

S E N T È N C I A

Magistrats Srs.

Josep Maria PIJUAN CANADELL (Ponent)

Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL

Canòlic MINGORANCE CAIRAT

Andorra la Vella, catorze de gener del dos mil vint.

VIST en judici oral i públic pel Tribunal de Corts, la Causa núm. 6000032/2019, seguida pels presumptes delictes menors continuats d'amenaces no condicionals i d'injúries lleus a agents de l'autoritat, i una contravenció penal de possessió d'haixix per al consum propi.

Acusat: F. J. M. A., nascut el 13 de setembre de 1972 a Andorra la Vella, fill de Ramón i de Raquel, de nacionalitat andorrana amb passaport núm. O4018503, sense antecedents penals, en llibertat provisional en la present causa, defensat pel Lletrat Sr. Josep RIBERA BAZTAN.

Part acusadora: el Ministeri Fiscal representat pel Sr. Ivan ALIS SALGUERO.

Magistrat ponent Sr. Josep Maria PIJUAN CANADELL.

RESULTANT PRIMER. SÓN FETS PROVATS I AIXÍ ES DECLARA: l'acusat F. J. M. A., nascut el 13 de setembre de 1972, de nacionalitat andorrana i amb antecedents penals no computables, vers les 21:25 hores del dia 2 de setembre del 2018 entrà al bar J. d'Andorra la Vella i com sigui que el responsable es negà a servir-li una cervesa i li demanà de sortir del local

degut al seu estat embriac, l'acusat es negà a abandonar el local, increpant al seu responsable, raó per la qual aquest va sol·licitar l'auxili d'una patrulla del Servei de Policia.

Un cop personats al lloc els agents amb carnet professional núm. PO355 i PO424, demanaren a l'acusat que marxés del local, negant-s'hi, per la qual cosa l'agent PO355 l'agafà pel braç a fi d'acompanyar-lo a l'exterior, moment en què el processat li digué *si no me sueltas el brazo estás muerto*, a la vegada que increpava als agents dient-los *te he dicho que me soltases hijo de puta te voy a matar, hijos de puta, que me estáis haciendo, polis de mierda, os voy a matar*, essent finalment expulsat del local i introduït en el vehicle policial per traslladar-lo al Despatx Central, i durant el trasllat l'acusat continuà proferint expressions contra els agents tals com *hijos de puta, asquerosos, estáis muertos, no sabéis quién soy yo, esto os va a salir caro*.

Un cop al Despatx Central, en l'escorcoll de seguretat que se li efectuà, es trobà en possessió de l'acusat una porció de 0,2 grams de haixix que guardava per destinar-la al seu propi consum.

Ja ingressat a la cel·la, l'acusat mantingué la seva actitud cridant a l'agent que el custodiava amb carnet professional núm. PO426, dient-li *estàs muerto hijo de puta, te voy a matar a ti y a toda tu familia, sácame de aquí cabrones*.

RESULTANT PRIMER. El Ministeri Fiscal qualifica els fets com a constitutius dels delictes menors continuats d'amenaques no condicionals de l'article 143, d'injúries lleus a agents de l'autoritat en l'exercici del seu càrrec de l'article 174 i d'una contravenció penal de possessió d'haixix per al propi consum de l'article 499, tots ells del Codi Penal, dels quals estima responsable penalment en concepte d'autor a l'acusat F. J. M. A., amb la concurrència de la circumstància agreujant de ser el subjecte passiu un funcionari en l'exercici del seu càrrec de l'article 30.9 del Codi penal respecte del delicte menor d'amenaques no condicionals, sol·licitant per l'acusat pels delictes menors la pena única de catorze mesos de presó condicional, amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys, així com tres-cents euros

de multa per la contravenció penal, i el pagament de les despeses processals causades, sense haver-hi lloc a exigir responsabilitat civil.

En l'acte del judici oral el Ministeri Fiscal ratificà el seu escrit de qualificació provisional.

RESULTANT SEGON. La Defensa de l'acusat, en el seu escrit de qualificació provisional es mostrà d'acord amb els fets i la qualificació jurídica del Ministeri Fiscal, amb els aclariments de que el seu defensat té un greu problema d'addició a l'alcohol pel que assisteix a la Unitat de Conductes Addictives (UCA) i que a la seva declaració davant del Batlle instructor va demanar disculpes, entenent que concorren en l'acusat les circumstàncies atenuants de l'article 29.3 del Codi penal, per causa de la seva addicció a begudes alcohòliques, i de l'article 29.7, per haver demanat disculpes, sol·licitant que li sigui imposada una pena de dos mesos de presó condicional, amb un termini de suspensió de la condemna de sis mesos, i una multa de 150 euros per la contravenció penal.

En l'acte del judici oral, la Defensa de l'acusat ratificà el seu escrit de qualificació provisional, amb la sola modificació d'entendre que només concorre en l'acusat la circumstància atenuat de l'article 29.3 del Codi penal, per haver obrat a causa de la seva addicció a les begudes alcohòliques.

CONSIDERANT PRIMER. Els fets declarats provats constitueixen:

Primer. Un delicte menor d'amenaques no condicionals de l'article 143, primer paràgraf, del Codi Penal, doncs les frases proferides per l'acusat *si no me sueltas el brazo estás muerto, te voy a matar, ... os voy a matar, ... estáis muertos, no sabéis quién soy yo, esto os va a salir caro, ... estás muerto te voy a matar a ti y a toda tu familia*, suposaren l'anunci d'un mal greu per a la vida o integritat física dels agents del Servei de Policia als que anaven dirigides.

Segon. Un delicte menor continuat d'injúries greus a agents de l'autoritat en l'exercici del seu càrrec de l'article 174 del Codi Penal, atès que

les frases que es proferiren, ... *hijo de puta*, ..., *hijos de puta*, ... *polis de mierda*, ... *asquerosos*, ... *cabrones*, són objectivament injurioses, havent estat dirigides a agents del Servei de Policia degudament uniformats i en l'exercici de les seves funcions, menystenint el principi d'autoritat que encarnen els agents.

Tot i haver-se dirigit les amenaces i les expressions injurioses contra diversos agents del Servei de Policia, tres en concret, s'aprecia un sol delictes continuat perquè, en aquest cas, el bé jurídic protegit és tant la seguretat i l'honor de la persona física com el necessari respecte al principi d'autoritat que s'encarna en els agents quan actuen en l'exercici de les seves funcions.

Tercer. Una contravenció penal de possessió d'haixix per al consum propi, penada a l'article 499 del Codi penal.

CONSIDERANT SEGON. L'acusat F. J. M. A. és penalment responsable en concepte d'autor dels delictes menors continuats d'amenaces no condicionals i d'injúries a agents de l'autoritat, així com de la contravenció penal de possessió d'haixix per al consum propi, per haver realitzat personalment els fets punibles, de conformitat amb allò que disposen els articles 20 i 21 del Codi Penal, resultant la seva participació de les pròpies manifestacions de l'acusat i de les declaracions dels agents Servei de Policia en l'acte del judici oral.

L'acusat té reconeguts parcialment els fets, ja que declarà haver insultat als agents i que els va dir el que consta, al·legant que estava esverat i molt begut, que en aquell moment es trobava sense treball i al carrer.

Els agents del Servei de Policia amb carnets professionals núm. PO355, PO424 i PO426, recordant la seva respectiva intervenció en els fets, els dos primers al mateix bar i el tercer a la zona de cel·les del Despatx Central, afirmaren la realitat de les frases que els dirigí l'acusat, ratificant el contingut del seu informe.

CONSIDERANT TERCER. Concorre en l'acusat, respecte del delict menor d'amenaques no condicionals, la circumstància agreujant de la condició en el subjecte passiu de funcionari en l'exercici del seu càrrec de l'article 30.9 del Codi penal.

La defensa de l'acusat sol·licita l'aplicació de la circumstància atenuant de l'article 29.3 del Codi penal, per causa de la seva addicció a begudes alcohòliques.

L'acusat té declarat que anava molt begut, fet aquest que també es constata en l'atestat, a la Diligència de Simptomatologia, on es descriu que l'acusat presentava parla pastosa, halitosis alcohòlica intensa, expressió repetitiva i amb dificultat d'articular paraules i manca d'equilibri a la deambulació (foli 7), signes tots ells de que estava en estat embriac. Malgrat això, no s'escau apreciar la circumstància atenuant 3 de l'article 29 del Codi penal doncs, tot i l'addicció de l'acusat a l'alcohol, aquest Tribunal té abastament declarat que *l'estat embriac únicament pot tenir efectes sobre la responsabilitat criminal, bé excloent-la, bé atenuant-la, en funció de la seva intensitat, sempre i quan la ingestió alcohòlica no sigui plenament voluntària, en aplicació de la doctrina de la actio liberae in causa, que inspira la circumstància 5 de l'article 27 del Codi penal quan disposa que el subjecte no l'hagi buscat amb la intenció de cometre-la o no hagi previst o hagut de preveure la comissió.* Això no obstant, aquest Tribunal també té declarat que en quan l'estat embriac suposà una lleugeresa dels frens inhibitoris per a certes conductes no ajustades a la norma, el Tribunal ho pren en compte per a determinar la pena a imposar a l'acusat, d'acord amb el que disposa l'article 56 del Codi Penal (en aquest sentit les sentències, entre altres, de 22 de juny del 2016, causa núm. 6000129/2015 i 28 de maig del 2014, causa núm. TC-060-4/12).

En virtut de l'exposat, i atès que les penes assenyalades als delictes menors d'amenaques i d'injúries són de la mateixa naturalesa, doncs són privatives de llibertat, el Tribunal fa ús de la facultat que li atorga l'article 58.3 del Codi Penal i imposa a l'acusat pels delictes menors continuats d'amenaques no condicionals i d'injúries la pena única de sis mesos de presó condicional, amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys, i per la

contravenció penal imposa a l'acusat la pena de multa de cent cinquanta (150,00) euros.

CONSIDERANT QUART. No s'escau fer cap pronunciament en matèria de responsabilitat civil i, d'acord amb el que disposen els articles 174 i 175 del Codi de Procediment Penal, s'ha d'imposar a l'acusat el pagament de les despeses processals causades.

CONSIDERANT CINQUÈ. Atesa la data de comissió dels delictes menors, de conformitat amb el Decret de SS.EE. els Coprínceps de data 13 de setembre del 2019, publicat al BOPA en data 23 d'octubre del 2019, s'escau aplicar a la pena de presó imposada a l'acusat el benefici de l'indult de sis mesos.

V I S T : les disposicions legals aplicables al present cas, en nom del poble andorrà

DECIDIM :

Condemnar l'acusat F. J. M. A. com a responsable penalment en el concepte d'autor dels delictes menors continuats d'amenaques no condicionals i d'injúries greus a agents de l'autoritat, així com d'una contravenció penal de possessió d'haixix per al propi consum, amb la concurrència en el delictes menor d'amenaques no condicionals de la circumstància agreujant de la condició en el subjecte passiu de funcionari en l'exercici del seu càrrec.

Imposar a l'acusat pels delictes menors la pena de SIS MESOS DE PRESÓ CONDICIONAL, amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys, i per la contravenció penal la pena de MULTA DE CENT CINQUANTA (150,00) EUROS.

Condemnar l'acusat al pagament de les despeses processals causades.

TRIBUNAL DE CORTS

Aplicar a la pena de presó imposada l'indult atorgat per Decret de SS.EE. els Coprínceps de data 13 de setembre del 2019.

Contra aquesta resolució les parts poden interposar recurs d'apel·lació per davant d'aquest Tribunal de Corts, en el termini de quinze dies següents a la seva notificació.

Així per aquesta nostra sentència, ho manem i signem.